



Segurtasun eta produktuaren informazioa

BlackBerry Torch 9800 Smartphone

MAT-33239-047 | PRINTSPEC-021
SWDT43156-696706-0806052704-047 | RCY71UW/RDG71UW

Edukiak

Badaezpadako segurtasun-neurri garrantzitsuak.....	3
Segurtasun-informazioa.....	7
Elektrizitate-segurtasuna	7
Bateria erabiltzeko eta botatzeko segurtasuna	9
Gailua botatzea.....	10
Seguru erabiltzeko arauak.....	10
Segurtasunez gidatzea eta ibiltzea.....	10
Osagarriak.....	12
Antenaren mantentzea.....	12
Erabiltzeko eta gordetzeko tenperaturak.....	12
Interferentziak ekipo elektronikoekin.....	13
Gune arriskutsuak.....	15
Zerbitzua.....	16
Segurtasun-arau osagarriak	17

Onespen-informazioa.....	23
Irrati-maiztasun seinaleen eraginpean jartzea.....	23
Berariazko absortzio tasaren datuak	26
FCC-ren onespen-deklarazioa (Estatu Batuak).....	30
Hari gabeko gailuen eta audifonoen arteko bateragarritasunari dagokionean, Komunikazioen Batzorde Federalaren ("FCC") informazioa AEBetan	31
Kanadako Industriaren ziurtagiria	34
B klasearen onespina.....	34
EBren arauen onespina	34
Arau osagarrien onespina	36
 BlackBerry gailuaren produktu-informazioa.....	 39
Produktuaren informazioa: BlackBerry Torch 9800 gailua	39
 Lege oharra	 43

Badaezpadako segurtasun-neurri garrantzitsuak



BlackBerry® gailua erabili aurretik, garrantzitsua da gida honetan aurki daitezkeen BlackBerry gailua seguru erabiltzeko onespren informazioa eta jarraibideak irakurtzea. Segurtasunari eta produktuei buruzko informazio berriena aurkitzeko, ikus www.blackberry.com/docs/smartphones helbidea,



Onartutako bateriak soilik erabili BlackBerry gailuan. Research In Motion-ek onartu gabeko bateriak erabiliz gero, sute edo leherketa arriskua areago daiteke, kalte handiak, heriotza edo jabetza galtzea eraginez.

RIM-ek onartutako telefono-zorroak soilik erabili. RIM-ek onartu gabeko zorroak erabiliz gero, kalte handiak izateko arriskua areago daiteke, epe luzera.

RIM-ek onartutako kargagailuak soilik erabili. RIM-ek onartu gabeko kargagailuak erabiliz gero, sute edo leherketa arriskua areago daiteke, kalte handiak, heriotza edo jabetza galtzea eraginez.



BlackBerry gailua soinetik hurbil daramazunean, erabili RIM-ek onartutako gerriko kliparekin ekipatutako zorroak soilik edo mantendu 25 mm-ko (0,98 in.) distantzia BlackBerry gailuaren eta zure gorputzaren artean, BlackBerry gailua transmititzen ari denean. BlackBerry

gailua transmititzen ari den bitartean, osagarriak soinean badaramatzazu, BlackBerry gailuak onartutako irati maiztasunaren (IM) eragina gaintzen dezake. Arriskua txikiagoa da RIM-ek onartutako gerriko kliparekin ekipatutako zorroak erabiltzen badituzu. Onartutako IMren eragina gaintzea saihesteak, epe luzera, kalte handiak eragozteko dakar berekin. BlackBerry gailu honek FCC-ren IM emisioen jarraibideak nola betetzen dituenari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, bisitatu helbide hau: www.fcc.gov/oet/ea/fccid eta bilatu zure BlackBerry gailuaren FCC IDa, jarraian adierazitako moduan:

- BlackBerry® Torch™ 9800 gailua (RCY71UW zenbakidun modeloa): FCC ID L6ARCY70UW
- BlackBerry Torch 9800 gailua (RDG71UW zenbakidun modeloa): FCC ID L6ARDG70UW



Ez fidatu BlackBerry gailuaz, larrialdi komunikazioetarako. Larrialdi deiak egiteko edo larrialdi mezuak bidaltzeko beharrezko hari gabeko sareak ez daude erabilgarri leku guztietan, eta baliteke larrialdi zenbakiek (911, 112 edo 999, esaterako) larrialdi zerbitzuekin ez konektatzea leku guztietan.



Ez desegin zure BlackBerry gailua. Itoarazi dezaketen zati txikiak izan ditzake BlackBerry gailuak.



Mantendu zure BlackBerry gailua mediku gailuetatik urrun, baita taupada markagailuetatik eta audifonoetatik ere, zuri edo besteei kalte handiak edo heriotza eragiteko moduko arazo larriak sor baititzakete.



Ez jarri BlackBerry gailua likidoekin kontaktuan, zirkuitulaburrak, suteak edo deskarga elektrikoak eragin baititzake.



BlackBerry gailuko bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri inoiz BlackBerry gailua zure belarrian. Entzumen kalte larriak eta iraunkorrak paira ditzakezu.



BlackBerry gailuko argi keinukariek epilepsia krisiak edo zorabioak eragin ditzakete eta arriskutsua izan daiteke zuretzako eta besteentzako. Epilepsia krisiak eta zorabioak paira baditzakezu, jarri harremanetan zure medikuarekin, BlackBerry gailua erabili aurretik.



Ez erabili zure BlackBerry gailua gidatzen ari zarenean. Legeak BlackBerry gailua eskulibre moduan erabiltzea onartzen badizu soilik erabili. Gidatzen ari zaren bitartean BlackBerry gailua erabiltzeak istripua sortzeko arriskua areagotzen du, zuri zein besteei, zauri larriak, heriotza edo jabetza galera eraginez.



Ez erabili zure BlackBerry gailua gasen presentzian, sute edo leherketa arriskua egon baitaiteke.



Ez erabili edo gorde BlackBerry gailua 40 °C (104 °F) baino tenperatura altuagoetan, BlackBerry gailua berotu baitaiteke.



Ez jarri BlackBerry gailua sutan, lehertu eta kalte larriak, heriotza edo jabetza galtzea sor baitezake.



Itzali BlackBerry gailua hegazkinetan. BlackBerry gailua hegazkinetan erabiliz gero, hegazkineko tresnerian, komunikazioan eta errendimenduan eragin dezake; sarea eten dezake; hegazkinaren, tripulazioaren eta bidaiarien funtzionamendurako arriskutsua izan daiteke eta, gainera, legez kanpkoa ere izan daiteke.



BlackBerry gailua ez da berez segurua eta ezin da gas lehergarrien, ke lehergarrien, hauts lehergarrien edo bestelako gai kimiko lehergarrien presentzian erabili. Egoera horietan, txinpartek leherketa eragin edo sutea has dezakete, kalte larriak, heriotza edo jabetzari kalteak sortuz.

Segurtasun-informazioa

Mesedez, irakurri segurtasun eta erabilera jarraibide hauek, BlackBerry® gailua edo gailuarekin batera banatutako osagarriak erabili aurretik. Etorkizunean behar izanda era, gorde jarraibideak.

Herrialde batzuetan mugak egon daitezke Bluetooth® gaitutako gailuak eta enkriptatutako softwaredun hari gabeko gailuak erabiltzeko. Horri buruzko informazioa eskuratzeko, galdetu tokiko agintariei.

Elektrizitate-segurtasuna

Research In Motion-ek banatutako osagarriekin edo BlackBerry gailuekin erabiltzeko hark onartutako osagarriekin soilik kargatu BlackBerry® gailua. Dokumentu honetako RIM-en edozein onespén idatziz egon behar du eta horrelako onespén bat egiteko gaitutako pertsona batek idatzi behar du. Bestelako osagarrien bat erabiliz gero, BlackBerry gailuarekin emandako bermea baliorik gabe gera daiteke eta arriskutsua ere izan daiteke.

BlackBerry Torch 9800 gailuarentzat (RCY71UW edo RDG71UW zenbakidun modeloa) onartutako kargatzeko osagarrien modeloak

ASY-04195-002	ASY-18078-003	ASY-18083-001
ASY-14396-013	ASY-18080-003	ASY-18685-001
ASY-18071-001	ASY-18080-006	ASY-18686-003
ASY-18072-002	ASY-18080-007	ASY-24479-002

BlackBerry Torch 9800 gailuarentzat (RCY71UW edo RDG71UW zenbakidun modeloa) onartutako kargatzeko osagarrien modeloak

ASY-18078-001

Erabili BlackBerry gailuarekin batera banatutako kargatzeko osagarriak edo, etiketan adierazitako energia iturri motarako, RIM-ek onartutako beste edozein kargatzeko osagarri. Elikatze iturri zehatz bat erabili aurretik, egiaztatu sare elektrikoko tentsioa eta etiketan adierazitakoa bera dela. Konektatu BlackBerry gailua USB-IF logotipoa duten edo USB-IF betetzeko programa jarraitzen duten produktuetara soilik.

Ez gainkargatu entxuferik, luzapen kablerik edo korronte hargunerik, sute edo deskarga elektriko arriskua areagotu baitaiteke. Kablea edo entxufea kaltetzeko arriskua gutxitzeko, kargatzeko osagarria korronte hargunetik deskonektatzean entxufetik tira egin, eta ez kabletik.

Ahalegindu kablea ez zapaltzen edo hari atximurka ez egiten, batez ere, entxufetan, korronte harguneetan eta kablea eta BlackBerry gailua elkarren artean konektatzen diren puntuan. Desentxufatu kargatzeko osagarriak ekaitz elektrikoak daudenean edo denbora luzez erabili behar ez direnean.

Ez erabili kargatzeko osagarriarik aire zabalean.

Litio-ioizko bateria jartzeari eta elikatze iturrira konektatzeari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikusi BlackBerry gailuarekin batera banatutako dokumentazioa.

BlackBerry gailuarentzako osagarriak erosteko, jarri harremanetan hari gabeko zerbitzu hornitzailearekin edo bisitatu webgune hau:
www.shopblackberry.com,

Bateria erabiltzeko eta botatzeko segurtasuna

BlackBerry® gailuak litio-ioizko bateria aldagarria dauka. Ez bota BlackBerry gailua edo litio-ioizko bateria sutara. Mota horretako bateriak botatzeko tokiko legeak eta arauak betez bota litio-ioizko bateria.

Litio-ioizko bateriak oker erabiliz gero, konbustio bidez edo kimikoki erre daitezke. Ez desmuntatu, zanpatu edo zulatu litio-ioizko bateria. Ez berotu litio-ioizko bateria 60 °C (140 °F) baino gehiago. Metalezko objektuek ez dute bateriaren terminalekin kontakturik egin behar.

Research In Motion-ek BlackBerry gailuaren modelo bakoitzerako zehaztutako litio-ioizko bateriak soilik erabili. RIM-ek zehazten duenez, litio-ioizko bateriak erabili behar dira BlackBerry gailuetan, IEEE® Std 1725™-200x betetze aldera. Bestelako litio-ioizko bateriaren bat erabiliz gero, BlackBerry gailuarekin emandako edozein berme baliogabetu eta sute edo leherketa arriskua egon daiteke.

Helduen zaintzapean soilik erabili behar dituzte bateriak hurrek.



BlackBerry gailuan ikono hau agertzen denean, litio-ioizko bateria sartu gabe dagoela edo sartutako bateriak ez duela balio adierazten du. Sartu duzun litio-ioizko bateria zure BlackBerry gailuaren modeloarentzako zehaztutakoa bada, kendu eta sartu berriro. Balio ez duen litio-ioizko bateria bat sartu baduzu, kendu berehala eta sartu RIM-ek zure BlackBerry gailuaren modeloarentzako zehaztutako litio-ioizko bateria. Egiaztatu bateriaren konektoreak eta BlackBerry gailuaren konektoreak lerratuta daudela.

Gailua botatzea



BlackBerry® gailua ez da etxeko zakarrontzira bota behar. Mesedez, begiratu tokiko arauak, bizi zaren tokian, produktu elektronikoak nora bota behar diren jakiteko.

Seguru erabiltzeko arauak

- Ez jarri pisu handiko objekturik BlackBerry® gailuaren gainean.
- Ez saiatu BlackBerry gailua aldatzen edo konpontzen.
- Ez saiatu BlackBerry gailuaren zirrikituak estaltzen edo horietan objekturik sartzen, BlackBerry gailuarentzako Research In Motion-ek banatutako dokumentazioan horrela adierazi ezean.
- Ez erabili objektu zorrotzik pantailan.
- Ez erabili indar handirik pantailan.

Segurtasunez gidatzea eta ibiltzea

Jarri arreta guztia gidatzean; segurtasunez gidatzea da zure erantzukizunik nagusia. Gidatzen duzun guneeetan, hari gabeko gailuen erabilerari buruzko legeak eta arauak betetzearen ardura zurea da.

Gidatzen duzun bitartean, BlackBerry® gailua ez erabiltzea gomendatzen dizu Research In Motion-ek. Bestela, utzi ibilgailuko beste bidaiari bati zure BlackBerry gailua erabiltzen edo, BlackBerry gailua erabili aurretik, bilatu ibilgailua gelditzeko gune seguru bat.

Gorde BlackBerry gailua toki seguru batean, gidatzen hasi aurretik. Gidatzen duzun bitartean, ez erabili inolako kargatzeko osagarririk BlackBerry gailua gordetzeko bitarteko gisa. Zure ibilgailuak airbaga badu, ez jarri BlackBerry gailua edo beste beste edozein objektu airbagaren gainean edo airbaga zabaltzeko eremuan. Ibilgailu barruko hari gabeko ekipoa gaizki gordeta edo instalatuta badago eta airbaga puzten bada, zauri larriak eragin ditzake.

Irrati-maiztasunen (IM) seinaleek eragina izan dezakete ibilgailu motordunetako gaizki instalatutako edo desegoki babestutako sistema elektronikoetan. Galdetu ekoizleari edo kontzesionarioan zure ibilgailuarengatik. Ibilgailuan ekiporen bat instalatu baduzu, haren ekoizlearekin ere harremanetan jarri beharko zenuke, IM seinalei buruz gehiago jakiteko.

Ez erabili zure BlackBerry gailua ibiltzen bazoaz edo zure arreta guztia eskatzen duen ekintzaren batean badiharduzu. Trafikoari edo oinezko beste edozein arriskuri arretarik ez jartzeak zauri larriak, heriotza edo jabetza galera eragin dezake.

Osagarriak

Research In Motion-ek (RIM) onartutako osagarriak soilik erabili. BlackBerry® gailuaren modelo zehatz honentzako RIM-ek onartu gabeko osagarriak erabiliz gero, gailuaren akordioak eta bermeak baliorik gabe gera daitezke, gailuak berak funtzionatzeari utzi diezaioke eta arriskutsua ere izan daiteke.

Antenaren mantentzea

Erabili gailuarekin batera banatutako antena soilik. Baimendu gabe antena aldatzeak BlackBerry® gailua kaltetu eta AEBtako Komunikazioen Batzorde Federalaren (FCC) arauak hauts ditzake.

Erabiltzeko eta gordetzeko tenperaturak

Kokatu BlackBerry® gailua edo gailuaren osagarriak bero-iturrietatik urrun, hala nola erradiadoreetatik, aireztatze-saretetatik, labeetatik edo beroa sortzen duten beste tresna batzuetatik (anplifikadoreak barne).

BlackBerry gailua ez baduzu bi aste baino gehiagoan erabili behar, itzali gailua, kendu bateria eta errespetatu zerrenda honetako erabiltzeko eta gordetzeko tenperaturen zerrenda:

Gailuaren erabilera

0 eta 40°C artean

Gailua gordetzea	10 eta 30°C artean
Bidaia-kargagailuaren erabilera	0 eta 40°C artean
Bidaia-kargagailua gordetzeko	-30 eta 75°C artean

Interferentziak ekipo elektronikoekin

Ekipo elektroniko modernoek babestuta daude irrati-maiztasunen (IM) seinaleetatik. Alabaina, baliteke hainbat ekipo elektronikok BlackBerry® gailuak igorritako IM seinaleen kontrako babesik ez izatea.

Taupada-markagailuak: Kotsultatu mediku bati edo taupada-markagailuaren ekoizleari, IM seinaleek zure taupada-markagailuan izan ditzakeen eraginei buruzko zalantzarik baduzu. Egiaztatu BlackBerry gailua zeure taupada-markagailuarekin lotutako segurtasun-baldintzak betez darabilzula. Honako hauek, besteak beste:

- Mantendu beti BlackBerry gailua taupada-markagailutik 20 cm-ra, gutxienez, BlackBerry gailua piztuta dagoenean.
- Ez eraman BlackBerry gailua bularreko sakelean.
- Deitzeko edo deiak jasotzeko, BlackBerry gailuko telefonoa erabiltzean, ez erabili taupada-markagailua duzun aldeko belarria. Horrela, balizko interferentziak gutxituko dituzu.

- Interferentziaren bat dagoenaren susmoa baduzu, deskonektatu berehala BlackBerry gailuko hari gabeko konexio guztiak. Utzi BlackBerry gailua erabiltzeari eta jo medikuarengana.

Audifonoak: Zenbait hari gabeko gailuk interferentziak sor ditzakete zenbait audifonotan. Horrelako interferentziarik balego, kontsultatu hari gabeko zerbitzu-hornitzailearekin edo audifonoaren ekoizlearekin, beste bide batzuei buruz hitz egiteko.

Beste medikuntza-gailu batzuk: Bestelako medikuntza-gailu pertsonalen bat erabiltzen baduzu, kontsultatu ekoizlearekin, gailua kanpoko IM energiatik egoki babestuta dagoela zehazteko. Zure medikuak lagun zaitzake informazio hori eskuratzen.

Osasun-instalazioak: Desaktibatu BlackBerry gailuko hari gabeko konexio guztiak osasun-instalazio guztietan, gune horietan adierazitako arauak hori egiteko eskatutakoan. Ospitaleak edo osasun-instalazioek kanpoko IM seinaleekiko sentikorrak izan daitezkeen ekipoa erabil ditzakete.

Hegazkinak: Hegazkingintzako Administrazio Federalaren (FAA) eta Komunikazioen Batzorde Federalaren (FCC) arauak debekatu egiten dute hari gabeko gailuen irratia airean erabiltzea. Desaktibatu BlackBerry gailuko hari gabeko konexio guztiak, hegazkinera igo aurretik. Hegazkinean BlackBerry gailuko hari gabeko konexio guztiak aktibatuta joatearen eraginak ezezagunak dira. Halako erabilera batek hegazkinetako tresneriari, komunikazioari eta errendimenduari eragin diezaioke, sarea eten dezake, hegazkinaren operazioarako kaltegarria izan daiteke edo legez kanpokoa ere izan daiteke. BlackBerry gailuko

hari gabeko konexio guztiak desaktibatuta, irratian oinarritu gabeko gailuaren aplikazioak soilik erabili, gailu elektronikoentzako hegazkineko arauak betetze aldera.

Gune arriskutsuak

BlackBerry® gailua ez da intrintsekoki gailu segurua eta ez da gomendatzen ingurune arriskutsu hauetan erabiltzea, baina hauetara soilik mugatu gabe: gasa dagoen inguruneetan, hauts lehergarria dagoen egoeretan, zentral nuklearrak jarduten duten tokietan, hegazkinak edo komunikazio zerbitzuak abian diren tokietan, aire trafikoko kontroletan, gaixoa bizirik mantentzeko sistemetan edo arma sistemetan.

Leherketa arriskuko eremuak: desaktibatu BlackBerry gailuko hari gabeko konexio guztiak, leherketak gerta daitezkeen guneetan eta bete adierazitako seinale eta jarraibide guztiak. Halako guneetan, leherketak edo suteak eragin ditzakete txinpartek, zauriak larriak edo heriotza ekarriz.

Sarritan, leherketak izan daitezkeen guneak argi markatuta badaude ere, ez da beti hala gertatzen. Erregaiez hornitzeko guneak izan daitezke horietako batzuk, hala nola gasolindegia; ontzien beheko kubieta; erregaia edo gai kimikoak transferitzeko edo biltegiratzeko instalazioak; likidotutako petrolio gasa (propanoa edo butanoa, esaterako) erabiltzen duten ibilgailuak; airean gai kimikoak edo partikulak (adibidez, aleak, hautsa edo metal hautsa) dauden eremuak; eta zure ibilgailuaren motorra itzaltzeko eskatuko litzaizukeen beste edozein gune.

Ez erabili BlackBerry gailuko telefonoa gas isuri baten berri emateko, isuritik gertu bazaude. Aldendu gunetik eta, BlackBerry gailuko telefonoa erabilgarri eta aktibo badago, deitu kokapen seguru batetik.

Leherketa guneak: leherketa operazioak ez eragozteko, desaktibatu BlackBerry gailuko hari gabeko konexio guztiak "Leherketa gunea" edo "Desaktibatu bi norabideko irratia" dioten kartelak dauden guneetan. Bete seinale eta jarraibide guztiak.

Zerbitzua

Kualifikatutako langileek soilik konpon ditzakete BlackBerry® gailuak. Deskonektatu korrante-kableak ordenagailutik edo hartune elektrikitik eta eraman BlackBerry gailua edo kargatzeko osagarria zerbitzu kualifikatuko langileengana, honako egoeraren batean aurkituz gero:

- elikadura-kablea, elikadura-entxufea edo konektorea kaltetuta dago
- likidoa erori da edo objektuak jausi dira BlackBerry gailura edo kargatzeko osagarria.
- BlackBerry gailua edo kargatzeko osagarria eurtan edo uretan egon da
- BlackBerry gailua edo kargatzeko osagarria asko berotzen da
- BlackBerry gailua edo kargatzeko osagarria erori edo hondatu egin da
- BlackBerry gailuak edo kargatzeko osagarriak ez du ondo funtzionatzen, erabiltzailearen dokumentazioko jarraibideak jarraituta ere.

- BlackBerry gailuak edo kargatzeko osagarriak alde handia egin du errendimenduan

Ez saiatu BlackBerry gailua edo kargatzeko osagarria desmuntatzen.

Sute edo deskarga elektrikoaren arriskua gutxitzeko, doitu soilik BlackBerry gailuko erabiltzailearentzako dokumentazioan agertzen diren kontrolak. Bestelako kontrolak desegoki doituz gero, kalteak eragin ditzakezu eta teknikari kualifikatuak lan asko egin beharko du BlackBerry gailua, kargatzeko osagarria edo beste edozein osagarri egoera normalera itzularazteko.

BlackBerry gailuko erabiltzailearen dokumentazioan bildutako segurtasun-jarraibideak betetzen ez badira, mugatutako bermea baliorik gabe geratuko da eta baliteke erasotzaileari zerbitzuak etetea edo ukatzea, haren kontrako demanda bat aurkeztea edo bi neurriak aplikatzea.

Segurtasun-arau osagarriak

Bozgorailua: BlackBerry® gailuak duen bozgorailuak deientzako audio maila altuak sor ditzake, BlackBerry gailua burutik beso bateko distantziara entzun ahal izateko. BlackBerry gailuko bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri inoiz BlackBerry gailua zure belarran. Entzumen kalte larriak eta iraunkorrak paira ditzakezu.

Kamera: Zenbait eskumenek debeka edo muga dezakete BlackBerry gailuko hainbat eginbideren erabilera. Zure BlackBerry gailuaren modeloak kamera badu, adierazpen hauek aplika daitezke:

Argazkiak ateratzean, prozesatzean edo erabiltzean, bete beti lege, prozedura eta politika guztiak. Baita zure BlackBerrygailuaren erabilera zuzen edo muga dezaketen edozein copyrightari, pribatutasun pertsonalari, merkataritza sekreturi edo segurtasunari buruzko legeak ere, baina horietara mugatu gabe. Errespetatu besteen eskubide pertsonalak. Argazkiak, musika (dei tonuak ere bai) edo bestelako edukia kopiatzea, aldatzea, transferitzea edo birbidaltzea eragotz diezazuke copyright babesak. Ez zuzendu kamera eguzkira edo bestelako argi distiratsura. Ekintza horrek kalte larriak eragin ditzake begietan edo BlackBerry gailua onda dezake.

Argi keinukariak: BlackBerry gailuko argi keinukariek epilepsia krisiak edo zorabioak eragin ditzakete eta arriskutsua izan daiteke zuretzako eta besteentzako. BlackBerry gailuaren erabilerak, zuri edo besteren bati, orientazioa galtzea, zentzua galtzea, ziztadak, dardarak edo nahigabeko mugimenduak sorraziz gero, utzi berehala BlackBerry gailua erabiltzeari eta kontsultatu medikuari. Epilepsia krisiak edo zorabioak paira baditzakezu, kontsultatu medikuari, BlackBerry gailua erabili aurretik. BlackBerry gailuaren aurrealdeko goi-eskuin ertzean kokatzen da LED jakinarazpen-argia. BlackBerry gailuaren modeloak kamera badu, BlackBerry gailuaren atzealdeko kamera lentearen goialdean edo eskuinera egongo da kamera flasharen LED argia.

Kontuz: Kamerako flasha erabiltzean, mantendu kamerako flasharen LED irekigunea 50 cm-ra (19,69 in.), gutxienez. Hemen adierazitakoez bestelako kontrolen edo doikuntzen erabilerak edo errendimendu prozedurek erradiazioaren eragin arriskutsua areago dezakete.

Audio fitxategiak: BlackBerry gailuak audio fitxategiak erreproduzitzeko gaitasuna du. Aurikularren bidez audio fitxategiak entzutean, betirako gal daiteke entzumena, aurikularrak bolumen

altuan entzunez gero. Saihestu aurikularren bolumena igotzea, ingurune zaratatsuak eragozteko. Belarrietan burrunba edo hizkera moteldua nabari badituzu, zoaz medikuarengana zure entzumena aztertzeko.

Likidoak eta objektu bitxiak: Ez bultza inoiz inolako objekturik BlackBerry gailura edo gailuaren osagarrietara, berorien zirrikituetatik barrena, zirkuitalaburra, sutea edo deskarga elektrikoak eragin baititzakete. Ez erabili BlackBerry gailua edo gailuaren osagarriak uretatik gertu (adibidez, urrundu bainuontzitik edo konketatik, soto hezeetatik edo igerilekueetatik). Ez isuri inoiz inolako likidorik BlackBerry gailura edo gailuaren osagarrietara.

Egonkortasuna: Ez jarri BlackBerry gailua edo gailuaren osagarriak gainazal ezegonkorretan. Erori egin litezke eta, ondorioz, zauri larriak eragin diezazkio pertsona bati eta kalte handia eragin diezaieke BlackBerry gailuari edo gailuen osagarriei. Kontuz BlackBerry gailua edozein kargatzeko osagarriekin erabiltzean. Egiaztatu gainerakoei min egiteko arriskua ahalik eta gehien minimizatzen duzula, adibidez, estropezu egiteko edo itotzeko arriskua gutxituz.

Garbiketa: Ez erabili garbigarri likidorik, hala garbigarri aerosolik, nola disolbatzailerik, BlackBerry gailua edo gailuaren osagarriak garbitzeko edo horietatik gertu. Zapi leuna eta lehorra soilik erabili. Deskonektatu kableak ordenagailutik eta desentxufatu edozein kargatzeko osagarri hartune elektronikotik, BlackBerry gailua edo kargatzeko osagarria garbitu aurretik.

Bateriaren estalkiaren garbiketa: Zure BlackBerry gailuak duen bateriaren estalkia garbitzea beharrezkoa bada, kendu arretaz bateriaren estalkia eta urrundu zure BlackBerry gailua edozein

likidotatik. Garbitu bateriaren estalkia alde zuzenetik urez eta detergente likido arin batez bustitako zapi leun batekin. Egiaztatu bateriaren estalkia guztiz lehor dagoela zure BlackBerry gailuan jarri aurretik.

Tentsio errepikakorrak: BlackBerry gailua erabiltzean, hartu sarri atseden. BlackBerry gailua erabiltzean, lepoan, besoetan, eskumuturretan, eskuetan (baita hatz lodietan eta hatzetan ere) edo gorputzeko beste edozein zatitan mina sentitzen baduzu, utzi berehala erabiltzeari. Minak jarraituz gero, zoaz medikuarengana.

Zorroa: Baliteke BlackBerry gailuarekin batera zorrerik ez banatzea (soinean eramateko osagarria). BlackBerry gailua soinean eramaten baduzu, jarri beti BlackBerry gailua Research In Motion-ek banatutako edo onartutako gerriko kliparekin ekipatutako BlackBerry gailuaren zorroan. RIM-ek banatutako edo onartutako gerriko kliparekin ekipatutako zorrerik erabiltzen ez baduzu, BlackBerry gailua garraiatzean, mantendu BlackBerry gailua, gutxienez, soinetik 25 mm-ra (0,98 in.), BlackBerry gailua transmititzen ari denean. USB kablearekin ala gabe, BlackBerry gailua datuen eginbideren bat erabiltzen ari denean, mantendu BlackBerry gailua soinetik 25 mm-ra (0,98 in.), gutxienez. RIM-ek banatu edo onartu gabeko osagarriak erabiltzen badira, jarraibideetan zehaztutako irriti maiztasunen (IM) eragina gainditu dezake zure BlackBerry gailuak. Irriti-maiztasunen eraginari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikusi gida honetako "Onespen-informazioa" atala.

Garraiatzeko irtenbideak: BlackBerry gailuak garraiatzeko BlackBerry-ren irtenbide gehienek, adibidez, zorroek, handiek ala txikiek, iman bat dute garraiatzeko irtenbidearen egitura fisikoan. Ez jarri banda magnetikoak dituzten elementuak, hau da, zor txartelak,

kreditu txartelak, hoteletako giltza txartelak, telefono txartelak edo antzeko elementuak, garraiatzeko BlackBerry-ren irtenbidetik gertu. Egitura fisikoan imana daramatenez, imanak banda magnetikoko datuak honda edo ezaba baititzake.

Onespen-informazioa

Irrati-maiztasun seinaleen eraginpean jartzea

Indar gutxiko irradi-igorralua eta irradi-hargailua da BlackBerry® gailuko irratia. BlackBerry gailuko irratia aktibatuta dagoenean, irradi-maiztasunaren (IM) seinaleak jasotzen eta bidaltzen ditu. Hari gabeko gailuek igorritako IM seinaleen segurtasun mailak errespetatzeko, Estatu Batuetako Komunikazioen Batzorde Federalak (FCC), Barne gaietarako eta Komunikazio Ministerioak (MIC) eta Kanadako Industriak (IC) adostutako arauak betetzeko diseinatuta dago BlackBerry gailua. Arau horiek, gainera, bat datoz Kanadako, AEBtako eta nazioarteko normalizazio erakundeek aldeztutako segurtasun-arau hauekin:

- ANSI®/ IEEE® C95.1 (1999) (ANSI, American National Standards Institute; IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers Standard), 3 kHz eta 300 GHz arteko irradi-maiztasuneko eremu elektromagnetikoek gizakiengan dituzten eraginei buruzko segurtasun mailen ANSI/IEEE araua
- Erradiazio Babeserako eta Neurketetarako Batzorde Nazionala (NCRP), 86. txostena (1986), irradi-maiztasuneko eremu elektromagnetikoen ondorio biologikoak eta eragin-irizpideak.

- Kanadako Osasun Ministerioa, 6. segurtasun-kodea (1999), 3 kHz eta 300 GHz arteko maiztasun eskalan, irrati-maiztasuneko eremu elektromagnetikoen eraginpean gizakiak dituen mugak.
- EN 50360 produktu-estandarra (2001), telefono mugikorren eremu elektromagnetikoek gizakiarengan zein eragin duenarekin lotutako oinarritzko mugak (300 MHz eta 3 GHz artekoak) betetzen dituela frogatzen duen produktuaren estandarra
- Erradiazio Ez Ionizatzaileen Babeserako Nazioarteko Komisia (ICNIRP) (1998), denbora-tarte desberdinetan (300 GHz artekoak) eremu elektromagnetiko magnetikoetako eta elektrikoetako eragin-mugei buruzko arauak
- Europar Batasuneko Aldizkari Ofiziala (OJEU) (1999), 1999ko uztailaren 12ko Batzordearen Gomendioa, eremu elektromagnetikoen (0 Hz eta 300 GHz artean) eragina publiko orokorrari mugatzeari buruzkoa.
- MIC (2001), 14-2 Artikulua, irrati ekipoa arautzeko ordenantzari buruzkoa

FCC-ren, IC-ren, MIC-en eta EBren IM seinaleen eraginari buruzko arauak betetzen jarraitzeko, erabili Research In Motion-ek (RIM) banatutako edo onartutako gerriko kliparekin ekipatutako osagarriak soilik, BlackBerry gailua soinean daramazunean. RIM-ek espresuki onartu gabeko osagarriak erabiliz gero, FCC-ren, IC-ren eta EBren IM eraginari buruzko arauak hautsi eta BlackBerry gailuaren bermeak baliorik gabe gera daitezke. BlackBerry gailua eramatean, RIM-ek

banatutako edo onartutako gerriko kliparekin ekipatutako soineko osagarriak erabiltzen ez baduzu, mantendu BlackBerry gailua soinetik 25 mm-ra , gutxienez, BlackBerry gailua transmititzen ari denean. USB kablearekin ala gabe, BlackBerry gailua datuen eginbideren bat erabiltzen ari denean, mantendu BlackBerry gailua soinetik 25 mm-ra , gutxienez. BlackBerry gailua eramateko RIM-ek banatu gabeko soineko osagarria erabiltzen baduzu, egiaztatu osagarriak ez daramala metalik eta mantendu BlackBerry gailua soinetik 25 mm-ra , gutxienez, BlackBerry gailua transmititzen ari denean.

Irrati-maiztasunaren (IM) eragina gutxitzeko, kontuan hartu segurtasun-jarraibide hauek:

- Erabili BlackBerry gailua hari gabeko seinalea indartsua den eremuetan. Hasierako pantailan, goialdeko eskuin ertzean kokatuta dago hari gabeko seinalearen indarrari buruzko informazioaren adierazlea eta goranzko bost barren bidez adierazten da. Hiru barra edo gehiagok seinale indartsua erakusten dute. Lurpeko aparkalekuetan edo trenetxe edo autobideetatik zehar duzunean, esaterako, seinale ahula ager daiteke. Egoera horietan BlackBerry gailuko irteera energia handitu egiten da seinale ahulera konektatzeko ahaleginean.
- Erabili eskulibrea, erabilgarri bada, eta mantendu BlackBerry gailua soinetik 25 mm-ra , gutxienez (haurdunen sabela eta gaztetxoaren sabelpea barne hartuta), BlackBerry gailua piztuta dagoenean edo hari gabeko sarera konektatuta dagoenean. BlackBerry gailua eramateari buruzko informazio gehiagorako, ikusi telefono-zorroari buruzko informazioa, dokumentu honen "Segurtasun-arau osagarriak" atalean.

- Murritzitu deien luzera.

Berariazko absortzio tasaren datuak

HARI GABEKO GAILU HONEK IRRATI UHINEN ERAGINPEKO MUGEN GOBERNUAREN BALDINTZAK BETETZEN DITU, ATAL HONETAN ADIERAZITAKO MODUAN ERABILIZ GERO.

BlackBerry® gailua irradi-igorgailua eta irradi-hargailua da. Irrati-maiztasuneko (IM) energiaren eraginpeko mugak ez gainditzeko diseinatuta eta ekoiztuta dago. Muga horiek AEBtako Gobernuako Komunikazioen Batzorde Federalak (FCC) eta Kanadako Gobernuaren Industria Ministerioak (IC) ezarri ditu; Europar Batasuneko Batzordeak, aldiz, gomendatu egin ditu, aurreko atalean adierazi moduan erabiltzean. Muga horiek arau globalen zati dira eta populazio orokorrarentzat onartutako IM energiaren mailak ezartzen ditu. Erakunde zientifiko independenteekin garatutako aldizkako ikerketa zientifikoak sakonen estandarren ebaluazioetan oinarritzen dira arauak.

Berariazko Absortzio Tasa (ingelesez, "Specific Absorption Rate") edo SAR izeneko neurketa unitatea erabiltzen du hari gabeko gailuen esposizioaren arauak. FCC eta IC erakundeek ezarritako SAR muga 1,6 W/kg da*. Europar Batasuneko Batzordeak gomendatutako SAR muga 2,0 W/kg da**. FCC eta IC erakundeek zehaztutako erabilera posizio estandarrak erabiliz egiten dira SAR azterketak. Horretarako, ziurtatutako mailarik gorenean, probatutako maiztasun-banda guztietan transmititzen du gailuak. Nahiz eta SAR ziurtatutako indar mailarik gorenenean zehaztuta izan, gailua erabiltzen denean, momentuko SAR maila gehienezko balioaren oso azpikoa da. Izan ere,

gailua hainbat potentzia mailatan erabiltzeko diseinatu da. Horrela, sarera iristeko beharreko energia soilik erabiliko du. Orokorrean, hari gabeko antenatik zenbat eta gertuago egon, orduan eta energia gutxiago erabiliko da.

Hari gabeko gailuaren modeloa salgai jarri aurretik, FCC-k, IC-k eta Europar Batasunaren Batzordeak probatu egin behar dute, gobernua ezarritako esposizio-segurua maila ez duela gainditzen ziurtatzeko. Maila hori Erradiazio Ez Ionizatzailen Babeserako Nazioarteko Komisia (ICNIRP) gomendatzen du. FCC-k, IC-k eta Europar Batasuneko Batzordeak modelo bakoitzerako eskatutako posizioetan eta kokapenetan (adibidez, belarrian edo soinean) egiten dira azterketak.

Belarrian jartzeko zure BlackBerry gailuaren modeloari egindako probei dagokien gehieneko SAR balioa adierazten da taula honetan:

Gailua	1 g-ko SAR (W/kg)	10 g-ko SAR (W/kg)
BlackBerry® Torch™ 9800 gailua (RCY71UW zenbakidun modeloa)	0.91	0.86
BlackBerry Torch 9800 gailua (RDG71UW zenbakidun modeloa)	1.13	0.79

Research In Motion-ek onartutako gerriko kliparekin ekipatutako telefono-zorroan dagoela BlackBerry gailua honen SAR baliorik handiena, onartutako balioa baino baxuagoa da. Gerriko kliparekin ekipatu gabeko garraiatzeko irtenbideak, hala RIM-ek onartutakoak, nola RIM-ek onartu gabekoak, EZ LIRATEKE soinean eraman behar. RIMek onartutako gerriko kliparekin ekipatutako garraiatzeko irtenbiderik gabe BlackBerry gailua eramateko informazio gehiagorako, ikusi telefono-zorroari buruzko informazioa, dokumentu honetako "Segurtasun-arau osagarriak" atalean.

Gailua	1 g-ko SAR (W/kg)	10 g-ko SAR (W/kg)
BlackBerry Torch 9800 gailua (RCY71UW zenbakidun modelo)	0.68	0.81
BlackBerry Torch 9800 gailua (RDG71UW zenbakidun modelo)	0.66	0.53

Soinean eramandako gailuen neurketen emaitzak desberdinak dira, hari gabeko gailuaren eta telefonoaren modeloaren, osagarri erabilgarrien eta FCC-ren, IC-ren eta Europar Batasuneko Batzordearen baldintzen arabera.

FCC-ek ekipo baimena eman dio hari gabeko gailuaren modelo honi, jakinarazitako SAR maila guztiak ebaluatu ostean, BlackBerry gailuak FCC-ren IM emisioen jarraibide guztiak betetzen baititu, atal honetan adierazitako moduan erabiltzen denean. Hari gabeko gailuaren modeloari dagokion SAR mailaren informazioa FCC-ren fitxategian dago eta helbide honetako "Erakutsi baimenak" atalean aurki daiteke: www.fcc.gov/oet/ea azpiko zerrendan ageri den zure BlackBerry gailuaren FCC IDa bilatu ostean. SAR-i buruzko informazio gehiago eskuratzeko, joan CTIA - The Wireless Association® elkartearen webgunera: www.ctia.org, Japonian, SAR-i buruzko informazio gehiago aurki daiteke Irrati Industrien eta Negozioen Elkartearen (ARIB) webgunean: www.arib-emf.org/index.html, edo Barne Gaietarako eta Komunikazioetarako Ministerioaren (MIC) Telekomunikazio Bulegoaren webgunean: www.tele.soumu.go.jp/e/index.htm,

Gailua	FCC IDa
BlackBerry Torch 9800 gailua (RCY71UW zenbakidun modelo)	L6ARCY70UW
BlackBerry Torch 9800 gailua (RDG71UW zenbakidun modelo)	L6ARDG70UW

* Estatu Batuetan eta Kanadan, jendeak erabilitako gailu mugikorren SAR muga, batez beste, 1,6 watts/kg (W/kg) da gorputzaren edo buruko ehunaren 1 gramo bakoitzeko (gainerako gorputzeko ehunaren —eskuak, eskumuturrak, orkatilak eta oinak— 10 gramoko, berriz, 4,0 W/kg da batez beste).

** Europan, jendeak erabilitako gailu mugikorren SAR muga, batez beste, 2,0 watts/kg (W/kg) da gorputzaren edo buruko ehunaren 10 gramoko (gainerako gorputzeko ehunaren —eskuak, eskumuturrak, orkatilak eta oinak— 10 gramoko, berriz, 4,0 W/kg da batez beste). Segurtasun-marjin zabala du ikerketak; ondorioz, erabiltzaileei babes handiagoa eskaintzen die eta neurketetako balizko aldaerak ere kontuan hartzen ditu.

Underwriters Laboratories Inc. (UL) laborategiak ez du ebaluatu irratimaiztasunen eremu elektromagnetikoek epe luzera zein ondorio izango dituzten edo zein ondorio psikologiko eragin ditzaketen.

FCC-ren onespren-deklarazioa (Estatu Batuak)

FCC, B klasea, 15. atala

Estatu Batuetako Komunikazioen Batzorde Federalaren (FCC) araudiko 15. atala betetzen du gailu honek. Ondorioz, honako bi baldintzen arabera da bere funtzionamendua:

- Gailuak ezingo du interferentzia kaltegarriarik sortu.
- Jasotako edozein interferentzia onartu beharko du gailuak, baita nahigabeko eragiketa sor dezaketen interferentziak ere.

KONTUZ: Alde arduradunaren onespren espresurik gabe, unitatean egindako aldaketek baliorik gabe utzi dezakete ekipo hau erabiltzeko erabiltzailearen eskubidea.

Gailua aztertu ostean, FCC-ren araudiko 15. atalean ezarritako B motako gailu digitalentzako mugak betetzen dituela ikusi da. Etxeko instalazioetan izan daitezkeen interferentzia kaltegarriak aurre egiteko diseinatu dira aipatu muga horiek Ekipo honek irrati-maiztasunaren energia sortu, erabili eta isuri dezake. Gainera, ekoizleak, bere jarraibideetan, adierazitako moduan instalatzen edo erabiltzen ez bada, irrati bidezko komunikazioetan interferentzia kaltegarriak sor ditzake.

Alabaina, ezin da ziurtatu interferentzia hori instalazio jakin batean gertatuko ez denik. Ekipoak interferentzia kaltegarriak eragiten badizkio irrati edo telebista seinalearen harrerari (ekipoa itzaliz edo piztuz ikus daiteke), interferentzia konpontzen saiatu beharko luke erabiltzaileak, neurri hauetako bat edo gehiago erabiliz:

- Orientatu edo kokatu berriro antena-hargailua.
- Handitu ekipoaren eta hargailuaren arteko distantzia.
- Hargailua konektatuta ez dagoen beste zirkuitu bateko korrante-hartunera konektatu ekipoa.
- Laguntza eskuratzeko, jarri harremanetan merkatariarekin edo irrati- edo telebista-teknikari esperientziadun batekin.

Hari gabeko gailuen eta audifonoen arteko bateragarritasunari dagokionean, Komunikazioen

Batzorde Federalaren ("FCC") informazioa AEBetan

Hari gabeko gailuak entzumen gailuetatik (audifonoak edo kokleako inplanteak, esaterako) hurbil erabiltzen direnean, burrunbada, marmarra edo kirrinkak hauteman ditzakete erabiltzaileek. Zenbait gailu interferentzia horiekiko immuneagoak dira beste batzuk baino, eta hari gabeko gailuek sor dezaketen interferentzia kopurua ere aldatu egiten da.

Hari gabeko telefonia industriak sailkapenak garatu ditu entzumen gailuak erabiltzen dituzten erabiltzaileei beren entzumen gailuekin bateragarriak izan daitezkeen hari gabeko gailuak aurkitzen laguntzeko. Ez dira hari gabeko gailu guztiak sailkatu. Sailkatutako hari gabeko gailuen sailkapena gainerako onespren marka adierazgarriekin batera agertzen da xaxan.

Sailkapenak ez du ezer bermatzen. Erabiltzailearen entzumen gailuaren eta entzumen galeraren araberakoak dira emaitzak. Zure entzumen gailua interferentziekiko sentibera bada, baliteke sailkatutako hari gabeko gailua ondo erabiltzeko gai ez izatea.

Osasun arloko profesionalarekin kontsultatzea eta hari gabeko gailua zure entzumen gailuarekin batera aztertzea da zure behar pertsonalak ebaluatzeko modurik egokiena.

BlackBerry gailuak erabiltzen dituzten zenbait hari gabeko teknologiek audifonoak erabiltzeko aztertu eta sailkatu da BlackBerry® gailu hau. Alabaina, baliteke audifonoekin batera erabiltzeko aztertu ez diren beste hari gabeko teknologia batzuk erabiltzea BlackBerry gailuak. Garrantzitsua da BlackBerry gailuko

eginbideak hainbat kokapenetan arretaz probatzea, audifonoarekin edo klokeako inplantearekin batera BlackBerry gailua erabiltzen duzunean, interferentzia soinuak entzuten duzun zehazteko. Itzultzeen eta aldaketa politikei buruz eta audifonoen bateragarritasunari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan hari gabeko zerbitzu hornitzailearekin.

BlackBerry® Torch™ 9800 gailua audifonoekin erabiltzeko sailkatu da, irristailua irekita dagoela erabiltzen bada. Gorago adierazitako abisuak aplikagarri dira ere bai.

Sailkapenen erabilera

M-sailkapenak: M3 edo M4 gisa sailkatutako hari gabeko gailuek FCC-ren baldintzak betetzen dituzte eta, ziurrenik, etiketatu gabeko hari gabeko gailuek baino interferentzia gutxiago sortuko dituzte entzumen gailuetan. M4 da bi sailkapenetatik onena edo altuena.

T-sailkapenak: T3 edo T4 gisa sailkatutako hari gabeko gailuek FCC-ren baldintzak betetzen dituzte eta, ziurrenik, sailkatu gabeko hari gabeko gailuak baino erabilgarriagoak izango dira entzumen gailuaren teleharilarekin ("T etengailua" edo "Telefonoaren etengailua"). T4 da bi sailkapenetatik onena edo altuena. (Gogoan izan entzungailu guztiek ez dutela teleharilik).

Baliteke interferentzia mota horrekiko immunitatea ere neurtzea hari gabeko entzungailuetan. Entzungailuaren ekoizleak edo osasun arloko profesionalak zure entzungailuaren emaitzak bilatzen lagun diezazuke. Zenbat eta immuneagoa izan zure audifonoa, orduan eta aukera gutxiago dituzu hari gabeko gailuetatik interferentzia hotsak entzuteko.

Audifonoen eta hari gabeko gailuen bateragarritasunari dagokionean, FCC-k hartutako ekintzei eta ezintasunak dituzten norbanakoei telekomunikazioen zerbitzuak ziurtatzeko FCC-k hartutako bestelako urratsei buruzko informazio gehiago eskuratzeko, bisitatu helbide hau: www.fcc.gov/cgb/dro,

Kanadako Industriaren ziurtagiria

BlackBerry® Torch™ 9800 gailuak (RCY71UW zenbakidun modeloa) Kanadako Industriaren RSS 102, RSS 132, RSS 133, RSS-GEN eta RSS 210 betetzen ditu, 2503A-RCY70UW zenbakidun ziurtagiriarekin.

BlackBerry Torch 9800 gailuak (RDG71UW zenbakidun modeloa) Kanadako Industriaren RSS 102, RSS 132, RSS-GEN eta RSS 210 betetzen ditu, 2503A-RDG70UW zenbakidun ziurtagiriarekin.

B klasearen onespena

Zarata irati-elektrikoen emisioentzako B klaseko mugak betetzen ditu BlackBerry® gailu honek, interferentziak sorrazten dituzten ekipoei buruzko Kanadako Industriaren "Digital Apparatus, ICES-003" arauan zehaztu moduan.

EBren arauen onespena

BlackBerry® gailuak 1999/5/EE zuzentarauaren oinarritzko baldintzak eta beste xedapen guztiak betetzen dituela adierazten du honen bidez Research In Motion-ek.

Gailua**EEren markaketa**

BlackBerry® Torch™ 9800
gailua (RCY71UW edo
RDG71UW zenbakidun
modelo)

CE0168 

1999/5/EE zuzentarauaren babespean egindako Onespren Deklarazioa
(HG nr.88/2003), Europako Erkidegoan, hemen ikus daiteke:
www.blackberry.com/go/declarationofconformity,

Research In Motion UK Limited 200 Bath Road Slough, Berkshire SL1
3XE Erresuma Batua

Wi-Fi® gaitutako BlackBerry gailu bat baduzu, Europar Batasuneko
estatukide guztietako Wi-Fi sareetan erabil dezakezu BlackBerry
gailua. Frantzia erabiliz gero, harmonizatu gabeko maiztasun bandak
erabiltzen ditu aparatuak. Turkian ere erabil daiteke ekipo hori.

Wi-Fi gaitutako BlackBerry gailua baduzu, hari gabeko gailuaren
kanpoko operazioetan 2.4 eta 2.454 GHz arteko maiztasun bandak
soilik erabil daitezke, Frantzia. Azpiegitura moduan soilik ibiltzen da
BlackBerry gailua. Beraz, hari gabeko sarbide puntuarekin
komunikatzeko besterik ez du transmitituko 2,4 eta 2,454 GHz arteko
maiztasun bandetan.

Arau osagarrien onespena

BlackBerry® gailuak ondorengo arauak eta erakunde arautzaileek adierazitakoa betetzen dituenari buruzko xehetasun hauek lor daitezke Research In Motion-en:

Gailua	Onespen-informazio aplikagarria
BlackBerry® Torch™ 9800 gailua (RCY71UW edo RDG71UW zenbakidun modeloa)	<ul style="list-style-type: none">• PCS Motako Ziurtagiri Azterketen Kontseilua (PTCRB)• Kanadarako eta Estatu Batuetarako Underwriters Laboratories (UL) laborategien 60950-1 baldintzak• Irrati eta telekomunikazio terminalen ekipamenduari (Radio and Telecommunications Terminal Equipment; R&TTE) buruzko 1999/5/EC zuzentaraua• Global Certification Forum Certification Criteria (GCF CC) baldintzak <p>Zure BlackBerry gailuak erabiltzen duen nabigazio teklaren arabera, baliteke ondorengo araua ere aplikatzea:</p>

- Nazioarteko Batzorde Elektroteknikoa (IEC) 60825-1 2007: laser produktuen segurtasuna
-

BlackBerry gailu honek turkierazko SMS karaktereak onartzen ditu, ETSI TS 123.038 V8.0.0 (edo kodearen bertsio berria) eta ETSI TS 123.040 V8.1.0 (kodearen bertsio berria) kodeetan adierazitakoari jarraiki.

BlackBerry gailu hau Turkiako Gailu Elektronikoa eta Elektrikoei buruzko Zuzentarauarekin bat dator.

BlackBerry gailuaren produktu-informazioa

Produktuaren informazioa: BlackBerry Torch 9800 gailua

Ezaugarri mekanikoak:

- pisua: gutxi gorabehera 161 g (5.7 oz) litio-ioizko bateria barne
- tamaina (L x Z x A): 111 x 62 x 14,6 mm (4,4 x 2,4 x 0,6 in.)
- 512 MB-ko flash memoria

Baliteke zure BlackBerry® gailuaren nabigazio teklak ondoko propietateak izatea:

- 1. klaseko laser produktua
- gehieneko erradiazio energia: 0,77 mW

Energia zehaztapenak:

- litio-ioizko zelula-bateria aldagarria eta kargagarria
 - 3V eta 1.8V SIM txartelak onartzen ditu
 - datuak sinkronizatzeko eta kargatzeko mikro-USBarekin bateragarria den ataka
-

RCY71UW zenbakidun modeloarentzako sare mugikorreko irratia-
ren zehaztapenak:

- GSM® lau-
ko banda onartzen du: GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900 MHz
- UMTS® hiruko banda onartzen du: UMTS 800 / UMTS 850, UMTS 1900, UMTS 2100 MHz
- energia klasea: 1. klasea (DCS 1800, PCS 1900), GSM 5.05-
ean definitutako 4. klasea (GSM 850), GSM 02.06-
an definitutako 4. klasea (GSM 900), E2 klasea (GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900), 3. klasea (UMTS)
- transmisio maiztasuna: GSM 824 eta 849 MHz artekoa, GSM 880 eta 915 MHz artekoa, DCS 1710 eta 1785 MHz artekoa, PCS 1850 eta 1910 MHz artekoa, UMTS 830 eta 840 MHz artekoa, UMTS 824 eta 849 MHz artekoa, UMTS 1850 eta 1910 MHz artekoa, UMTS 1920 eta 1980 MHz artekoa
- jasotze maiztasuna: GSM 869 eta 894 MHz artekoa, GSM 925 eta 960 MHz artekoa, DCS 1805 eta 1880 MHz artekoa, PCS 1930 eta 1990 MHz artekoa, UMTS 875 eta 885 MHz artekoa, UMTS 869 eta 894 MHz artekoa, UMTS 1930 eta 1990 MHz artekoa, UMTS 2110 eta 2170 MHz artekoa, lagundutako GPSa 1575 MHz, lagundutako GPSa E911 1575 MHz

RDG71UW zenbakidun modeloarentzako sare mugikorreko irratia-
ren zehaztapenak:

- GSM lauko banda onartzen du: GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900 MHz
- UMTS hiruko banda onartzen du: UMTS 900, UMTS 1900, UMTS 2100 MHz
- energia klasea: 1. klasea (DCS 1800, PCS 1900), GSM 5.05-ean definitutako 4. klasea (GSM 850), GSM 02.06-an definitutako 4. klasea (GSM 900), E2 klasea (GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900), 3. klasea (UMTS)
- transmisio maiztasuna GSM 824 eta 849 MHz artekoa, GSM 880 eta 915 MHz artekoa, DCS 1710 eta 1785 MHz artekoa, PCS 1850 eta 1910 MHz artekoa, UMTS 880 eta 915 MHz artekoa, UMTS 1850 eta 1910 MHz artekoa, UMTS 1920 eta 1980 MHz artekoa
- jasotze maiztasuna: GSM 869 eta 894 MHz artekoa, GSM 925 eta 960 MHz artekoa, DCS 1805 eta 1880 MHz artekoa, PCS 1930 eta 1990 MHz artekoa, UMTS 925 eta 960 MHz artekoa, UMTS 1930 eta 1990 MHz artekoa, UMTS 2110 eta 2170 MHz artekoa, lagundutako GPSa 1575 MHz, lagundutako GPSa E911 1575 MHz

Wi-Fi® sareko irratiazen zehaztapenak:

- hari gabeko LAN estandarra: IEEE® 802.11b™, IEEE® 802.11g™, IEEE® 802.11n™
- transmisio eta jasotze maiztasuna: 2.412 eta 2.472 GHz artekoa

Bluetooth® irratiazen zehaztapenak:

- banda bakarra onartzen du: ISM 2.4 GHz
 - transmisio eta jasotze maiztasuna: 2402 eta 2480 MHz artekoa
 - 1. klaseko Bluetooth®
-

Lege oharra

©2010 Research In Motion Limited. Eskubide guztiak erreserbatuta. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType® eta hauei lotutako marka komertzial, izen eta logotipoen jabetza Research In Motion Limited-ek dauka eta Estatu Batuetan eta beste herrialdeetan ere erregistratuak daude eta erabiltzen dira.

ANSI da American National Standards Institute institutuaren marka. Bluetooth® Bluetooth SIGen marka komertziala da. CTIA - The Wireless Association da CTIA - The Wireless Association elkartearen marka. GSM da GSM MOU Association elkartearen marka. IEEE, 802.11b, 802.11g, 802.11n eta IEEE Std 1725 dira Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. institutuaren markak. UMTS European Telecommunications Standard Institute institutuaren marka da. Wi-Fi da Wi-Fi Alliance enpresaren marka. Gainerako marka bakoitzak bere jabea du.

BlackBerry® gailuaren softwarearen atal batzuk copyright © 2007-2008 The FreeType Project (www.freetype.org) eskubideak dituzte. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Dokumentazio hau, hemen adierazitako dokumentazio guztia eta www.blackberry.com/go/docs gunean eskainitako edo eskuragarri dagoen dokumentazioa "DAGOEN BEZALA" eta "ESKURAGARRI DAGOEN MODUAN" eskaintzen Research In Motion Limited enpresaren eta enpresa afiliatuen ("RIM") baldintza, babes, berme edo deklaraziorik gabe eta RIMek ez erantzukizunik hartzen dokumentazio honetan egon daitezkeen errore edo utzikeria tipografiko, teknikoengatik edo zehaztasun faltagatik. RIM-en informazio konfidentziala edota merkatal sekretuak babesteko, baliteke

dokumentazio honetan RIM teknologiaren hainbat aspektu termino orokorretan azalduta agertzea. RIM-ek dokumentazio honetan agertzen den informazioa noizbehinka aldatzeko eskubidea erreserbatzen du; hala ere, RIM-ek ez du konpromisorik hartzen aldaketa, eguneratze, hobekuntza edo gehitzeak dokumentazioari egiteko.

Baliteke dokumentazioan hirugarrenen informazio iturriak aipatzea, hardware edo software, produktuak edo zerbitzuak, osagai eta edukiak barne, copyright edota norbere webguneek babestuta (orokorrean "Hirugarren alderdien produktu eta zerbitzuak"). RIM-ek ez du kontrolatzen eta ez du erantzunkizunik Hirugarren alderdien produktu eta zerbitzuen gainean, euren eduki, zehaztasun, copyright, bateragarritasun, iraupen, fidagarritasun, legaltasun, dezentzia, esteka edo haiei lotutako edozein aspektu barne. Hirugarren alderdien produktu eta zerbitzuak aipatzea ez du esan nahi RIM-ek Hirugarren alderdien produktu eta zerbitzuak babesten edo laguntzen dituenik.

LEGEARI JARRAIKI, HURRENGOAK BAZTERTZEN DIRA:
BALDINTZAK, LAGUNTZAK, BERMEAK, ESPRESUAK EDO EZ,
MURRIZPENIK GABE, IRAUPENARI, EDOZEIN ERABILERARAKO
EGOKITASUNARI, MERKATALGARRITASUNARI, KALITATEARI,
EDO TITULUARI LOTUTAKOAK EDO MERKATAL ERABILERA
BATEN LEGE EDO ARAU BATEN ONDORIOZKOAK, EDO
DOKUMENTAZIO EDO ERABILERARI LOTUTAKOAK, EDO
EDOZEIN SOFTWARE, HARDWARE EDO ZERBITZUREN
IRAUPENARI LOTUTAKOAK EDO AIPATUTAKO HIRUGARREN
ALDERDIEN PRODUKTU ETA ZERBITZUREN IRAUPENARI
LOTUTAKOAK. BALITEKE ESTATU ETA PROBINTZIAREN
ARABERAKOAK DIREN BESTELAKO ESKUBIDEAK ERE EGOTEA.

BALITEKE HAINBAT JURISDIKZIOTAN BERME ETA BALDINTZAK BAZTERTZEA EDO MURRIZTEA BAIMENDUTA EZ EGOTEA. LEGEARI JARRAIKI, DOKUMENTAZIOARI LOTUTAKO BERME EDO BALDINTZAK GOIAN ESANDAKOAREN ARABERA EZIN DIRA BAZTERTU, BAINA MURRIZTU DAITEZKE ETA LAROGEITA HAMAR (90) EGUNEKO EPEA IZANGO DUZU EROSKETAREN EGUNETIK AURRERA EDOZEIN KEXA AURKEZTEKO.

ZURE JURISDIKZIOKO LEGEARI JARRAIKI, INONGO KASUTAN IZANGO DU RIM-EK ERANTZUNKIZUNIK DOKUMENTAZIO HONI LOTUTAKO KALTEEN GAINEAN, EDO BERE ERABILERARI LOTUTAKOEN GAINEAN. EZTA SOFTWARE, HARDWARE, ZERBITZU EDO TA HIRUGARREN ALDERDIEN PRODUKTU EDO ZERBITZUEI LOTUTAKO ERABILERA EDO IRAUPENARI LOTUTAKOEN GAINEAN ERE, MURRIZPENIK GABE ONDOKO KALTEEI DAGOKIONEAN: KALTE ZUZEN, ONDORIOZKO, ADIBIDEZKO, EZBEHARREKO, ZEHARKAKO, BEREZI EDO LARRIAK, ETEKIN GALERAK, AURREZPEN EZAK, NEGOZIO ETENAK, NEGOZIOARI LOTUTAKO INFORMAZIO GALERAK, NEGOZIO AUKEREN GALERAK, DATUEN GALERA EDO KORRUPZIOA, DATUAK BIDALTZEKO EDO JASOTZEKO EZINTASUNA, RIM-EN PRODUKTU EDO ZERBITZUEKIN BATERA ERABILITAKO APLIKAZIOEI LOTUTAKO ARAZOAK, ETENEN KOSTUAK, RIM-EN PRODUKTU EDO ZERBITZUEN ERABILERAREN GALERA, OZDEZKAPENEZKO ONDAREEN KOSTUAK, ESTALDURA, ERAIKUNTZA EDO ZERBITZU KOSTUAK, KAPITAL KOSTUAK EDO ANTZERAKO DIRUZKO GALERAK, KALTE HAIEK AURREIKUSITA ALA EZ IZANIK ERE, ETA RIM-EK HAIEI BURUZKO ABISUA EMAN BADU ERE.

ZURE JURISDIKZIOKO LEGEARI JARRAIKI, RIM-EK EZ DU INOLAKO ERANTZUNKIZUNIK IZANGO ZUREKIN, KONTRATUZ ZEIN BESTEREN BIDEZ, NEGLIGENTZIA ERANTZUNKIZUNA EDO ERANTZUNKIZUN LARRIA BARNE.

MURRIZPENAK ETA BAZTERTZEAK HAUEI APLIKATZEN ZAIZKIE: (A) EKINTZA, ESKAERA EDO EKINTZAREN ARRAZOIA KONTUTAN HARTU GABE BAINA EZ MURRIZTUTA KONTRATUAREN APURKETARA EDO BESTELAKO ERANTZUNKIZUN LEGALERA, OINARRIZKO APURKETA EDO AKORDIO HONEN AMAITZEA EDO BARNEKO EDOZEIN EDUKI MANTENDUKO DELARIK; ETA (B) RIM ETA HARI LOTUTAKO ENPRESAK, ONDORENGOAK, AGENTEAK ETA HORNITZAILEAK (AIREZKO ZERBITZU HORNITZAILEAK BARNE), RIM-EK BAIMENDUTAKO HORNITZAILEAK (AIREZKO ZERBITZU HORNITZAILEAK BARNE ERE BAI) ETA HAUEN GUZTIEN ZUZENDARI, LANGILE ETA LOTUTAKO LANGILE INDEPENDIENTEAK.

GOIAN EZARRITAKO MURRIZPEN ETA BAZTERTZEEZ GAIN, INONGO KASUTAN, RIM-EN EDO HAI LOTUTAKO ENPRESEN ZUZENDARI, LANGILE, AGENTE, HORNITZAILE EDO LANGILE INDEPENDIENTEEK EZ DUTE DOKUMENTAZIO HONI LOTUTAKO ERANTZUNKIZUNIK IZANGO.

Hirugarren alderdien produktu edo zerbitzuak instalatu edo erabili baino lehen edo harpidetza hartu baino lehen, zure erantzunkizuna izango da zure airezko zerbitzuen hornitzaileak bere funtzioak onartzen dituela egiaztatzea. Baliteke hornitzaile batzuk Internet arakatzaile funtzioa ez eskaintzea BlackBerry® Internet Service zerbitzuaren harpidetzarekin batera. Egiaztatu zure hornitzailearekin eskuragarritasuna, ibiltaritza itunak, zerbitzu planak eta funtzioak.

Hirugarrenen produktuak eta zerbitzuak RIM produktu eta zerbitzuekin instalatzeak baliteke patente, marka komertzial, copyright, edo bestelako lizentziak behar izatea hirugarrenen eskubideak ez urratzeko. Zu zara arduradun bakarra hirugarrenen produktu eta zerbitzuak erabiltzerakoan eta egiaztatzeko hirugarrenen lizentziak behar diren ala ez. Beharrezkoak badira zure erantzukizuna da hauek eskuratzea. Ezingo duzu Hirugarren alderdien produktu edo zerbitzurik instalatu beharrezko lizentziak eskuratu arte. RIM-en produktu eta zerbitzuekin eskaintzen diren hirugarrenen zerbitzu eta produktuak zure onerako eskaintzen dira "DAUDEN BEZALA" eta ez dute RIM-en aldetik inolako babes, berme edo deklaraziorik eta RIM-ek ez du inolako erantzukizunik onartzen hauekiko. Hirugarren alderdien produktu eta zerbitzuak erabiltzerakoan, haiei lotutako lizentzia eta terminoak jarraitu beharko dituzu, hirugarren alderdiekin akordatutakoaren arabera, RIM-en termino edo lizentzien arabera baldin bada izan ezik.

Hemen adierazitako funtzio batzuek BlackBerry® Enterprise Server zerbitzariaren, BlackBerry® Desktop Softwarearen, eta/edo BlackBerry® Device Softwarearen gutxieneko bertsioak behar dituzte.

RIM-en produktu eta zerbitzuen erabilera terminoak RIM-i lotutako beste lizentzia edo akordio batean ezarrita egongo dira.

DOKUMENTAZIO HONETAN EZ DAGO EDUKIRIK RIM-EN EDOZEIN PRODUKTU EDO ZERBITZUREN GAINEKO IDATZIZKO AKORDIO ETA BERMEEN ETA HAIEI LOTUTAKOEN EDUKIA ORDEZKATZEKO XEDEA DUENA.

QUALCOMM Incorporated enpresaren baimenarekin banatzen da, Estatu Batuetako patente horien edo/eta beste herrialdeetako antzerako patenteenpean :

5,490,165	5,504,773	5,506,865	5,511,073
5,228,054	5,535,239	5,267,261	5,544,196
5,568,483	5,337,338	5,600,754	5,414,796
5,657,420	5,416,797	5,659,569	5,710,784
5,778,338			

BlackBerry® Torch™ 9800 gailuaren modelo zenbakia: RCY71UW edo RDG71UW

Research In Motion Limited 295 Phillip Street Waterloo, ON N2L 3W8
 Kanada Research In Motion UK Limited Centrum House 36 Station
 Road Egham, Surrey TW20 9LF Erresuma Batua Kanadan argitaratua